Decreto federale III concernente il conto del fondo infrastrutturale per il 2009

dell'8 giugno 2010

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 12 della legge del 6 ottobre 2006¹ sul fondo infrastrutturale;

visto il messaggio del Consiglio federale del 31 marzo 2010²,

decreta:

Art. 1

Il conto del fondo infrastrutturale per l'esercizio 2009 è approvato come segue:

- a. il conto economico contabilizza prelievi per 1 285 150 684 franchi e chiude con un saldo positivo di 29 211 037 franchi. Questo importo è riportato nel capitale proprio.
- b. la somma di bilancio ammonta a 2 938 314 158 franchi, con un capitale proprio di 2 927 483 913 franchi.

Art. 2

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 3 giugno 2010

La presidente: Pascale Bruderer Wyss

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 8 giugno 2010

La presidente: Erika Forster-Vannini

Il segretario: Philippe Schwab

¹ RS 725.13

² Non pubblicato nel FF.